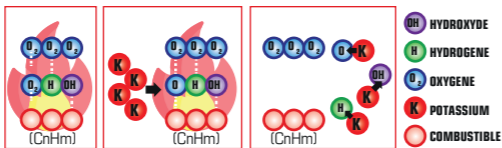
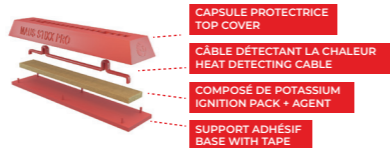


- FR Sticker extincteur pour 0.1m<sup>3</sup>
- EN Fire extinguisher sticker for 0.1 m<sup>3</sup>
- DE Feuerlöscher-Aufkleber für 0.1 m<sup>3</sup>
- NL Brandblussticks voor 0.1 m<sup>3</sup>



**-FR COMMENT FONCTIONNE LE STICKER EXTINCTEUR?**

Le sticker extincteur contient un composé de potassium qui est libéré, automatiquement, par ses perforation, quand la température atteint 180°C. Cet aérosol étouffe instantanément la flamme. Le fonctionnement est simple : les radicaux de potassium interrompent la réaction chimique de combustion en neutralisant les radicaux d'hydrogène, oxygène et d'hydroxyde. Par conséquent, la combustion s'arrête automatiquement car il n'y a plus les éléments pour la produire. La fumée reste en suspend dans le coffret et empêche tout nouveau départ de feu. Elle se dissipe dès que l'on ouvre le coffret et ne laisse aucun résidu sur le matériel.



**-EN HOW DOES THE FIRE EXTINGUISHER STICKER WORK?**

The fire extinguisher sticker contains a potassium compound which is automatically released through perforations when the temperature reaches 180°C. The aerosol instantly smothers the flame. Its operation is simple. The potassium radicals interrupt the chemical combustion reaction by neutralising the hydrogen, oxygen and hydroxide radicals. The result of this is that combustion stops automatically, because the elements needed to produce it are no longer present. The smoke remains in suspension in the box, preventing the fire from starting again. It dissipates as soon as the box is opened, leaving no residue on the equipment.

- FR INSTALLATION DU STICKER EXTINCTEUR
- EN INSTALLATION OF THE FIRE EXTINGUISHER STICKER

1. Coupez l'électricité. Turn the electricity off.
2. Dévissez le panneau frontal. Unscrew the front panel.
3. Retirez le panneau frontal. Remove the front panel.
- option 1: Sur le plafond orienté vers le bas. In the ceiling of the panel facing down.
- option 2: Placez le sticker sur la paroi arrière. On the back wall.
- option 3: Sur le panneau frontal, vers l'intérieur. Inside of the front panel, towards the inside.
7. Remettez le panneau frontal en place et vissez-le. Put the front panel back and screw in place.
- 8.
- 9.
10. Mettez l'appareil en marche. Turn the power on.

- FR LA RÈGLE D'INSTALLATION DU STICKER
- EN THE STICKER INSTALLATION RULE

15 cm

STICKER 1

RANGÉE / ROW

STICKER 2

RANGÉE / ROW

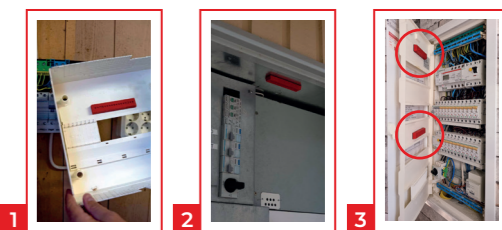
-FR Pour des tableaux de distribution au volume supérieur à 0.1m<sup>3</sup>, la chaleur peut se répartir de manière différente et ne pas bien remonter en haut du tableau, retardant le déclenchement du sticker extincteur. Pour y remédier, on peut donc disposer plusieurs stickers pour assurer une protection incendie dans tout le tableau en respectant la répartition suivante.

-EN For distribution boards with a volume greater than 0.1m<sup>3</sup>, the heat may be distributed differently and not rise well to the top, delaying the triggering of the fire extinguisher sticker. To remedy this, we can therefore place several stickers to ensure fire protection throughout the panel while respecting the following distribution.

-FR Afin que le sticker extincteur libère correctement sa fumée, il faut laisser un espace de minimum 10 à 15 cm.

-EN In order for the fire extinguisher sticker to release its smoke correctly, you must leave a space of at least 10 to 15 cm.

- FR EXEMPLES D'INSTALLATIONS
- EN EXAMPLES OF INSTALLATIONS



- FR CALCUL DU VOLUME COUVERT PAR LE STICKER EXTINCTEUR
- FR CALCULATION OF THE VOLUME COVERED BY THE FIRE EXTINGUISHER STICKER

HAUTEUR (H) X LARGEUR (L) X PROFONDEUR (P)  
HEIGHT (H) X WIDTH (L) X DEPTH (P)

H = 1 m

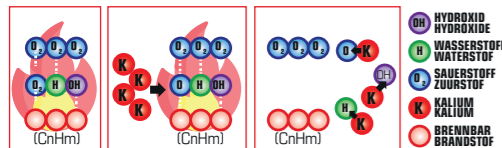
VOLUME = 0-0.1m<sup>3</sup> VOLUME = 0.1-0.2m<sup>3</sup>

H = 1-2 m

VOLUME = 0-0.1m<sup>3</sup> VOLUME = 0.1-0.2m<sup>3</sup>

## -DE WIE FUNKTIONIERT DIE FEUERLÖSCHER-AUFKLEBER?

Die Feuerlöscher-Aufkleber enthält eine Kaliumverbindung, die durch die Perforation bei einer Temperatur von 180 °C automatisch freigesetzt wird. Durch dieses Aerosol wird die Flamme sofort erstickt. Der Vorgang ist einfach: Kaliumradikale unterbrechen die chemische Verbrennungsreaktion, indem sie Wasserstoff-, Sauerstoff- und Hydroxidradikale neutralisieren. Infolgedessen stoppt die Verbrennung automatisch, da keine Elemente mehr vorhanden sind, die für eine Verbrennung sorgen. Der Rauch verbleibt im Schaltschrank und verhindert den Ausbruch eines neuen Feuers. Er verflüchtigt sich, sobald Sie den Schaltschrank öffnen, und hinterlässt keine Rückstände auf der Ausrüstung.



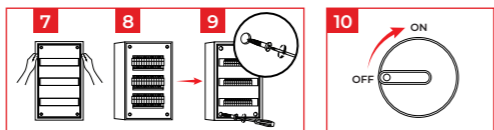
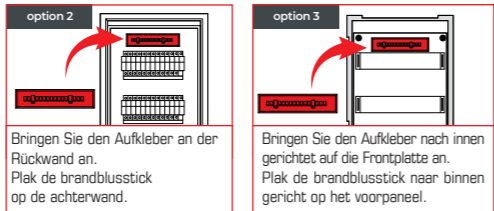
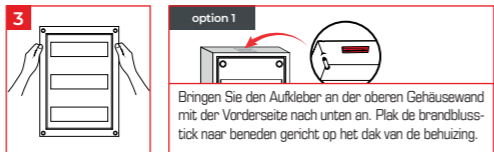
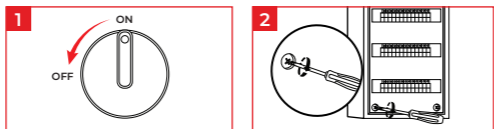
## -NL HOE WERKEN BRANDBLUSSTICKS?

De brandblusstick bevat een kaliumverbinding die automatisch vrijkomt via de perforatiegaten op het moment dat de temperatuur 180 °C bereikt. Deze aerosol smoort de vlam onmiddellijk. De werking is heel eenvoudig: de kalium radicalen onderbreken de chemische verbrandingsreactie door de waterstof-, zuurstof- en hydroxide-radicalen te neutraliseren. Hierdoor stopt de brand automatisch omdat er niet langer elementen zijn om deze in stand te houden. De rook blijft in de behuizing hangen en voorkomt zo dat de brand opnieuw kan beginnen. Deze verdwijnt zodra de behuizing wordt geopend en laat geen enkel residu achter op de apparatuur.

6

## -DE ANBRINGUNG DES FEUERLÖSCHER-AUFKLEBERS

### -NL INSTALLATIE VAN EEN BRANDBLUSSTICK



7



## -DE DIE REGEL FÜR DIE ANBRINGUNG DES FEUERLÖSCHER-AUFKLEBERS

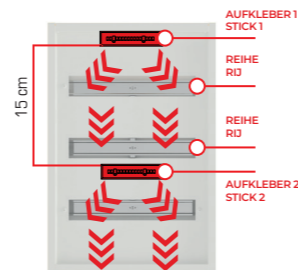
### -NL REGELS VOOR DE INSTALLATIE VAN EEN BRANDBLUSSTICK

-DE Bei Schaltschränken mit einem Volumen von mehr als 0,1 m<sup>3</sup> kann es sein, dass sich die Hitze anders ausbreitet und nicht richtig nach oben steigt, wodurch die Auslösung des Feuerlöscher-Aufklebers verzögert wird. Um hier Abhilfe zu schaffen, können mehrere Aufkleber angebracht werden, um den Brandschutz im gesamten Schaltschrank zu gewährleisten, wobei die folgende Aufteilung zu beachten ist.

-NL Bij schakelkasten met een volume dat groter is dan 0,1 m<sup>3</sup> kan de warmte zich op een andere manier verdelen en niet direct naar de bovenkant van de schakelkast stijgen, hierdoor wordt de brandblusstick pas later (te laat) geactiveerd. Om dit te voorkomen en de gehele schakelkast te beveiligen tegen brand kunnen meerdere brandblussticks worden geplaatst. Volg hierbij deze regels.

-DE Damit der Feuerlöscher-Aufkleber seinen Rauch richtig freisetzt, muss ein Abstand von mindestens 10 bis 15 cm eingehalten werden.

-EN Laat een ruimte van minstens 10 tot 15 cm vrij zodat de rook van de brandblusstick op een goede manier vrijkomt.

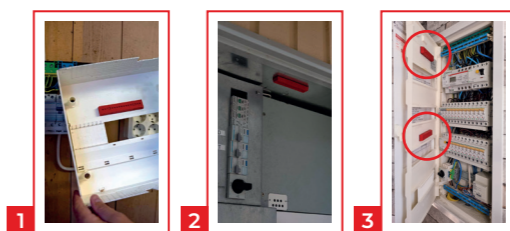


8



## -DE BEISPIELE FÜR DIE ANBRINGUNG

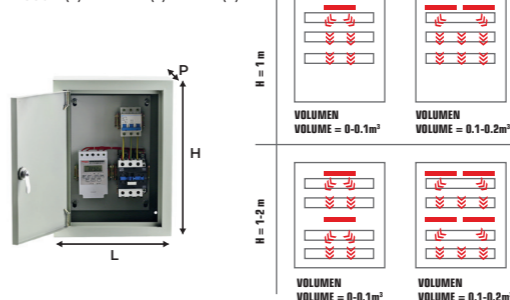
### -NL INSTALLATIEVOORBEELDEN



## -DE BERECHNUNG DES VOM FEUERLÖSCH-AUFKLEBER GESCHÜTZTEN VOLUMENS

### -NL BEREKENING VAN HET VOLUME DAT DOOR DE BRANDBLUSSTICK WORDT GEDEKT

HÖHE (H) X BREITE (L) X TIEFE (T)  
HOOGTE (H) X BREEDTE (B) X DIEPTTE (D)



9

## CARACTÉRISTIQUES

Dimensions :	9.8 x 1.8 x 1 cm
Poids	26 grammes
Durée de vie :	5 ans
Temps de décharge :	< 5 secondes
Volume protégé :	0,1m <sup>3</sup> (H 100 x L 50 x P 20 cm)
Température d'activation :	180°C (+/- 10°C)
Température de fonctionnement :	-30 °C ; 70 °C
Directive européenne :	DIRECTIVE 2013/29/EU
Norme	EN 16263
Indications de recyclage :	Produit utilisé : tri plastique Produit non utilisé : déchet chimique

## FEATURES

Dimensions:	9.8 x 1.8 x 1 cm
Weight:	26 grams
Lifespan:	5 years
Discharge time:	< 5 seconds
Protected Volume:	0,1m <sup>3</sup> (H 100 x L 50 x P 20 cm)
Activation temperature:	180°C (+/- 10°C)
Operating temperature:	-30 °C ; 70 °C
European directive:	DIRECTIVE 2013/29/EU
Standard	EN 16263
Recycling instructions :	product used: plastic sorting unused product : chemical waste

10



www.bizline.com



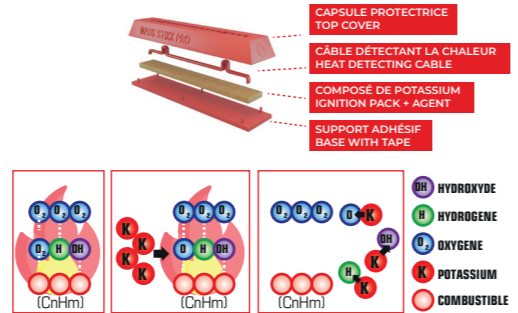
BIZ 735 001

- FR Sticker extincteur pour 0.1m<sup>3</sup>
- EN Fire extinguisher sticker for 0.1 m<sup>3</sup>
- DE Feuerlöscher-Aufkleber für 0.1 m<sup>3</sup>
- NL Brandblussticks voor 0.1 m<sup>3</sup>



**-FR COMMENT FONCTIONNE LE STICKER EXTINGUEUR?**

Le sticker extincteur contient un composé de potassium qui est libéré, automatiquement, par ses perforation, quand la température atteint 180°C. Cet aérosol étouffe instantanément la flamme. Le fonctionnement est simple : les radicaux de potassium interrompent la réaction chimique de combustion en neutralisant les radicaux d'hydrogène, oxygène et d'hydroxyde. Par conséquent, la combustion s'arrête automatiquement car il n'y a plus les éléments pour la produire. La fumée reste en suspend dans le coffret et empêche tout nouveau départ de feu. Elle se dissipe dès que l'on ouvre le coffret et ne laisse aucun résidu sur le matériel.

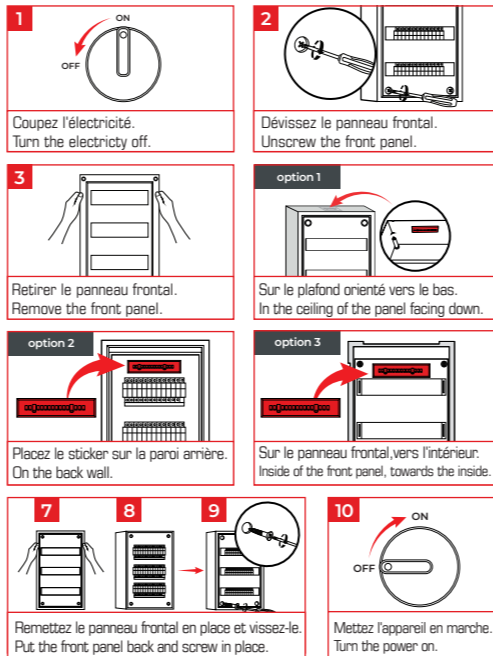


**-EN HOW DOES THE FIRE EXTINGUISHER STICKER WORK?**

The fire extinguisher sticker contains a potassium compound which is automatically released through perforations when the temperature reaches 180°C. The aerosol instantly smothers the flame. Its operation is simple. The potassium radicals interrupt the chemical combustion reaction by neutralising the hydrogen, oxygen and hydroxide radicals. The result is that combustion stops automatically, because the elements needed to produce it are no longer present. The smoke remains in suspension in the box, preventing the fire from starting again. It dissipates as soon as the box is opened, leaving no residue on the equipment.

2

**-FR INSTALLATION DU STICKER EXTINGUEUR**  
**-EN INSTALLATION OF THE FIRE EXTINGUISHER STICKER**



3

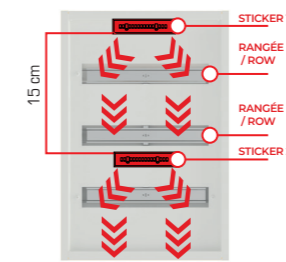
**-FR LA RÈGLE D'INSTALLATION DU STICKER**  
**-EN THE STICKER INSTALLATION RULE**

-FR Pour des tableaux de distribution au volume supérieur à 0.1m<sup>3</sup>, la chaleur peut se répartir de manière différente et ne pas bien remonter en haut du tableau, retardant le déclenchement du sticker extincteur. Pour y remédier, on peut donc disposer plusieurs stickers pour assurer une protection incendie dans tout le tableau en respectant la répartition suivante.

-EN For distribution boards with a volume greater than 0.1m<sup>3</sup>, the heat may be distributed differently and not rise well to the top, delaying the triggering of the fire extinguisher sticker. To remedy this, we can therefore place several stickers to ensure fire protection throughout the panel while respecting the following distribution.

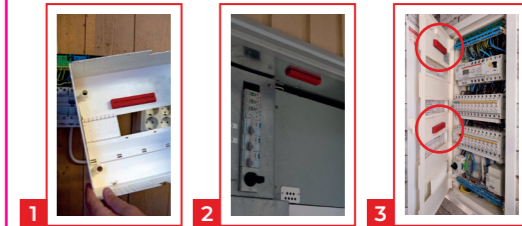
-FR Afin que le sticker extincteur libère correctement sa fumée, il faut laisser un espace de minimum 10 à 15 cm.

-EN In order for the fire extinguisher sticker to release its smoke correctly, you must leave a space of at least 10 to 15 cm.

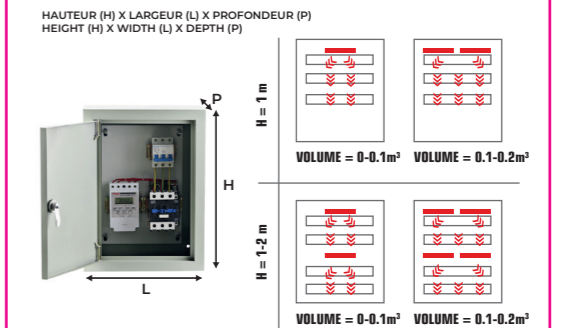


4

**-FR EXEMPLES D'INSTALLATIONS**  
**-EN EXAMPLES OF INSTALLATIONS**



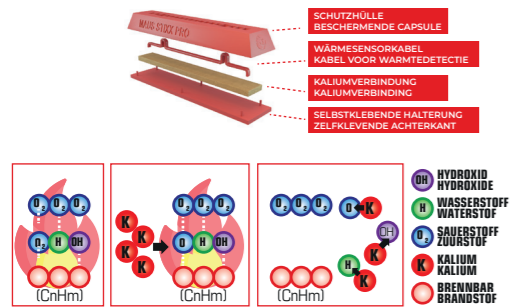
**-FR CALCUL DU VOLUME COUVERT PAR LE STICKER EXTINGUEUR**  
**-EN CALCULATION OF THE VOLUME COVERED BY THE FIRE EXTINGUISHER STICKER**



5

**-DE WIE FUNKTIONIERT DIE FEUERLÖSCHER-AUFKLEBER?**

Die Feuerlöscher-Aufkleber enthält eine Kaliumverbindung, die durch die Perforation bei einer Temperatur von 180 °C automatisch freigesetzt wird. Durch dieses Aerosol wird die Flamme sofort erstickt. Der Vorgang ist einfach: Kaliumradikale unterbrechen die chemische Verbrennungsreaktion, indem sie Wasserstoff-, Sauerstoff- und Hydroxidradikale neutralisieren. Infolgedessen stoppt die Verbrennung automatisch, da keine Elemente mehr vorhanden sind, die für eine Verbrennung sorgen. Der Rauch verbleibt im Schaltschrank und verhindert den Ausbruch eines neuen Feuers. Er verflüchtigt sich, sobald Sie den Schaltschrank öffnen, und hinterlässt keine Rückstände auf der Ausrüstung.

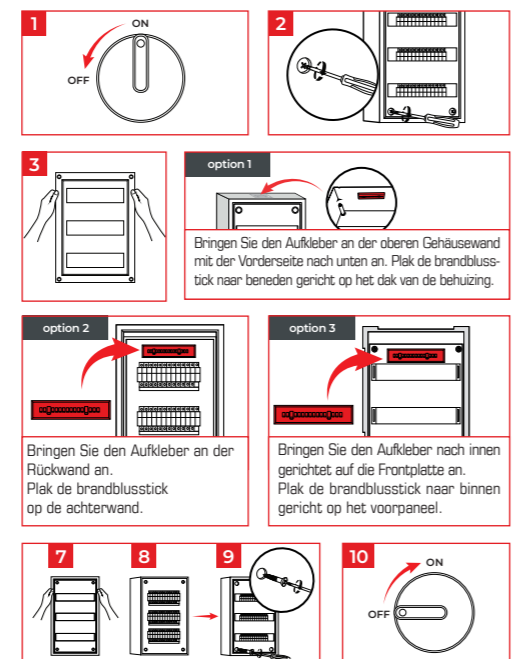


**-NL HOE WERKEN BRANDBLUSTICKS?**

De brandblusstick bevat een kaliumverbinding die automatisch vrijkomt via de perforatiegaten op het moment dat de temperatuur 180 °C bereikt. Deze aerosol smoort de vlam onmiddellijk. De werking is heel eenvoudig: de kalium radicalen onderbreken de chemische verbrandingsreactie door de waterstof-, zuurstof- en hydroxide-radicalen te neutraliseren. Hierdoor stopt de brand automatisch omdat er niet langer elementen zijn om deze in stand te houden. De rook blijft in de behuizing hangen en voorkomt zo dat de brand opnieuw kan beginnen. Deze verdwijnt zodra de behuizing wordt geopend en laat geen enkel residu achter op de apparatuur.

6

**-DE ANBRINGUNG DES FEUERLÖSCHER-AUFKLEBERS**  
**-NL INSTALLATIE VAN EEN BRANDBLUSTICK**



7

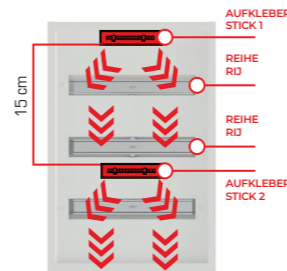
**-DE DIE REGEL FÜR DIE ANBRINGUNG DES FEUERLÖSCHER-AUFKLEBERS**  
**-NL REGELS VOOR DE INSTALLATIE VAN EEN BRANDBLUSTICK**

-DE Bei Schaltschränken mit einem Volumen von mehr als 0,1 m<sup>3</sup> kann es sein, dass sich die Hitze anders ausbreitet und nicht richtig nach oben steigt, wodurch die Auslösung des Feuerlöscher-Aufklebers verzögert wird. Um hier Abhilfe zu schaffen, können mehrere Aufkleber angebracht werden, um den Brandschutz im gesamten Schaltschrank zu gewährleisten, wobei die folgende Aufteilung zu beachten ist.

-NL Bij schakelkasten met een volume dat groter is dan 0,1 m<sup>3</sup> kan de warmte zich op een andere manier verspreiden en niet direct naar de bovenkant van de schakelkast stijgen, hierdoor wordt de brandblusstick pas later (te laat) geactiveerd. Om dit te voorkomen en de gehele schakelkast te beveiligen tegen brand kunnen meerdere brandblussticks worden geplaatst. Volg hierbij deze regels.

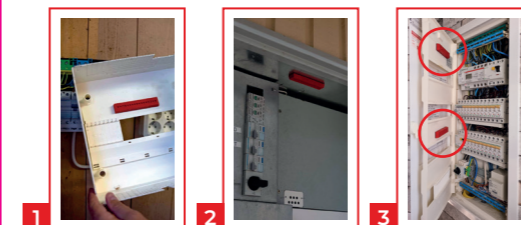
-DE Damit der Feuerlöscher-Aufkleber seinen Rauch richtig freisetzt, muss ein Abstand von mindestens 10 bis 15 cm eingehalten werden.

-EN Laat een ruimte van minstens 10 tot 15 cm vrij zodat de rook van de brandblusstick op een goede manier vrijkomt.

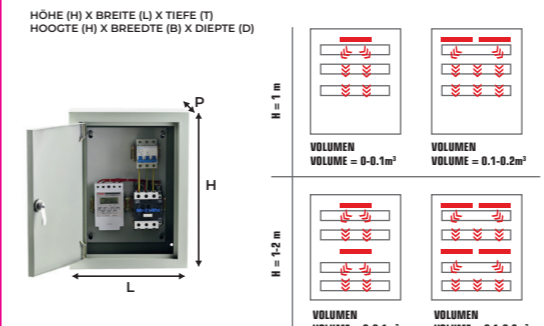


8

**-DE BEISPIELE FÜR DIE ANBRINGUNG**  
**-NL INSTALLATIEVOORBEELDEN**



**-DE BERECHNUNG DES VOM FEUERLÖSCH-AUFKLEBER GESCHÜTZTEN VOLUMENS**  
**-NL BEREKENING VAN HET VOLUME DAT DOOR DE BRANDBLUSTICK WORDT GEDEK**



9

**CARACTÉRISTIQUES**

Dimensions :	9.8 x 1.8 x 1 cm
Poids :	26 grammes
Durée de vie :	5 ans
Temps de décharge :	< 5 secondes
Volume protégé :	0,1m <sup>3</sup> (H 100 x L 50 x P 20 cm)
Température d'activation :	180°C (+/- 10°C)
Température de fonctionnement :	-30 °C ; 70 °C
Directive européenne :	DIRECTIVE 2013/29/EU
Norme :	EN 16263
Indications de recyclage :	Produit utilisé : tri plastique Produit non utilisé : déchet chimique

**FEATURES**

Dimensions:	9.8 x 1.8 x 1 cm
Weight:	26 gramms
Lifespan:	5 years
Discharge time:	< 5 seconds
Protected Volume:	0,1m <sup>3</sup> (H 100 x L 50 x P 20 cm)
Activation temperature:	180°C (+/- 10°C)
Operating temperature:	-30 °C ; 70 °C
European directive:	DIRECTIVE 2013/29/EU
Standard :	EN 16263
Recycling instructions :	product used: plastic sorting unused product : chemical waste

10